



Župni tjednik *Parish Bulletin*

godina year LIII, ■ 6. siječnja 2019. – January 6, 2019. ■ br. No. 1

HRVATSKA ŽUPA SV. ĆIRILA I METODA I SV. RAFAELA
Sts. Cyril and Methodius and St. Raphael's Catholic Church
Croatian Parish

Cardinal Stepinac Place ■ 502 W 41st Street, New York, NY 10036
tel 212-563-3395 ■ fax 212-868-1203
www.croatianchurchnewyork.org ■ e-mail: info@croatianchurchnewyork.org

Svete mise *Holy Masses*

Nedjelja *Sunday*

9:00 a.m. i 11:00 a.m. hrvatski *Croatian*

10:00 a.m. engleski *English*

Utorak - Subota *Tuesday - Saturday*

8:00 a.m. hrvatski *Croatian*

Krštenja *Baptism*

Najaviti dva mjeseca unaprijed.

By appointment two months in advance.

Ispovijedi *Confessions*

Nedjeljom i blagdanima prije misa.

Sundays and Holydays before Mass.

Vjenčanja *Weddings*

Najaviti godinu dana unaprijed.

By appointment one year in advance.

Bolesnici *Sick calls*

U svako doba. *Any time.*

Časoslov *Liturgy of the hours*

Utorak – Subota *Tuesday – Saturday* 8:00 a.m.

**BOGOJAVLJENJE,
SVETA TRI KRALJA**



Hrvatski franjevci *Croatian Franciscans*

fra Nikola Pašalić, župnik

fra Željko Barbarić, župni vikar

Hrvatske sestre franjevske *Croatian Franciscan Sisters*

s. Zdravka Širić, s. Izabela Galić i s. Lidija Banožić

Nedjelja, 6. siječnja – Sunday, January 6

BOGOJAVLJENJE – TRI KRALJA

THE EPIPHANY OF OUR LORD

9:00 a.m.

Društvo svete Krunice *Društvo*
† Steven Galić *roditelji*
† Andrija Mikulić *kći Danica i ob.*
† Ante Šango *brat Tomislav i ob.*
† Antica Morin *ob. Pinjušić*
† Vlado Kundid *supruga Anka i djeca*
† Efrain Alonso Chiquito *Uranka Petrić*
† Joso Gović *supruga i djeca*
† Jerko Petrić *supruga i djeca*
† Paula, Daniel i Aurelio Vlakančić *sin Mario*
Na čast Gospi *Lovorka Radalj*
† Miranda Radman *Luca Peroš*
† Tomislav, Mara i Željko Brajković *Jasna Djelović*
† Zdravko i Zoran Mišković *Roko s ob.*
† Branko Šango *brat Tomislav i ob.*
† Marija Žunić *suprug Zvonko*
† Norma Šehić Martin *Marija i Jolanda*
† Vera Bulat *sestra Srećka i ob.*
† Milenka Vukman *Martin Perak i ob.*
† Šimica i Mile Kurta *kći Ratka*
† Nevenka i Ivica Grbić *sestra Rafica*
† Zorka Donadić *sin Ivan*
Za duše u čistilištu *Rafica Glavan*
Za zdravlje Franka *ob. Nela Žulj*
Za zdravlje Franka *Srećka Perak i ob.*
Za duše u čistilištu *Milan i Iva Vuletić*
Za zdravlje s. Anice *Martin i Srećka Perak*
Osobna nakana *Kata Vučić*

10:00 a.m.

Osobna nakana

11:00 a.m. Misa za župljane

Ponedjeljak, 7. siječnja – Tuesday, January 7

Slobodan dan nam sv. mise s narodom

Utorak, 8. siječnja – Tuesday, January 8

8:00 a.m.

Osobna nakana

Srijeda, 9. siječnja – Wednesday, January 9

8:00 a.m.

† Dario Fain *supruga i kćer*
Za †† iz obitelji Nikolić *ob. Nikolić*
Osobna nakana *Sandra Kovačev*

Četvrtak, 10. siječnja – Thursday, January 10

8:00 a.m.

Osobna nakana

Petak, 11. siječnja – Friday, January 11

8:00 a.m.

Osobna nakana

Subota, 12. siječnja – Saturday, January 12

8:00 a.m.

Osobna nakana

Nedjelja, 13. siječnja – Sunday, January 13

KRŠTENJE GOSPODINOVO

THE BAPTISAM OF THE LORD

9:00 a.m.

Društvo Imena Isusova *Društvo*
† Steven Galić *roditelji*
† Milenka Vukman *Sime Špadina i ob.*
† Milenka Vukman *Dinko i Milka Žepina*
† Ive Lisica *Senka Lisica*
† Zorka Lisica *Senka Lisica*
† Šime Peroš *Senka Lisica*
† Anka Peroš *Senka Lisica*
† Ive Peroš *Senka Lisica*
† Ervin Walner *Ljubo i Tina Mustać*
† Anka i Stipe Pavlak *kći Milka i ob.*
† Ferdo i Tina Milin *Marija Žeravica*
Za sve svoje †† *Stipe i Erika Galić*
Za †† iz obitelji Nikolić *ob. Nikolić*
Za zdravlje s. Anice *Martin i Srećka Perak*

10:00 a.m.

Osobna nakana

11:00 a.m. Misa za župljane

RASPORED LITURGIJSKIH SLUŽBI

– KRŠTENJA GOSPODINOVO –

Redari

Vlado Marić, Marino Patrk, Robert Šunjić, Eugen Šuljić

Ministranti

Marko Šuto, Nadia Šango, Marta Dumančić, Maia i
Lana Čale, Giovanni, Marko i Lili Bajlo

Čitači

Po dogovoru.

Poslužitelji sv. pričesti

s. Izabela



„OSVRT I POGLED NAPRIJED“



■ *Gdje je taj novorođeni kralj židovski? Vidjesmo gdje izlazi zvijezda njegova pa mu se dođosmo pokloniti.*

Iz evanđelja po Mateju

Bog je na strani svih poštenih tražitelja istine. To nam pokazuje primjer mudraca s Istoka, koji su vođeni zvijezdom našli put do djeteta Isusa. Ti muževi iz daleke zemlje o kojima čitamo u Svetom pismu istraživali su zvijezde i pogledom tražili još nepoznatog Boga. Mora da su bili "mudri" ljudi. Mudrost je više od znanja. Mudrost uči gledati stvari u pravom svjetlu i spoznati red svijeta. Mudrost je sposobna prihvatiti Stvoritelja, Gospodina Boga koji je iza svega stvorenoga.

Predočimo li stajalište mnogih današnjih znanstvenika, možda bismo mogli kazati i za učenjake iz one daleke zemlje: "Mi znamo odgovor na sve. Mi smo elita. Zašto mariti za druge?" Oni su se samozadovoljno mogli vratiti natrag i ne zapazeći zvijezdu na nebu. Kako se lako događa da se ljudi precijene i u ponosnoj samodopadnosti svaku daljnju "pouku" ili spoznaju izvana odbace prema motu: "Mi već znamo dosta. Sve smo mi pogledali. Nema ništa što bi našem znanju moglo biti skriveno." Nije li to bio duhovni stav jedne zacijelo "prosvijećene" znanosti u stoljećima napredne vjere, gdje je čovjek iznenada pomislio da bi sve bilo u njegovoj moći i da on više ne treba nikakvog stvoritelja i da se može živjeti na ljudski način? Katastrofalna iskustva osobito dvadesetog stoljeća bolje su nas poučila: gdje čovjek samog sebe precjenjuje i stavlja na mjesto Boga, tu nema stvarnog poboljšanja njegova života, nego ugrožavanje njega samoga i rušenje, a kao primjer dokazuju nam ratovi i zagađenost okoliša.

Mudraci s Istoka koje častimo kao "Sveta tri kralja", nisu bili zadovoljni s postignutim. Pogled su usmjeravali prema višem: prema nečemu što nije od samoga čovjeka i

što čovjek ne može uspostaviti, na čemu čovjek ne zahvaljuje samom sebi, nego je u konačnosti to njemu darovano "odozgor". Tako su bili otvoreni i spremni za milost Božju. Duh Sveti obasjao je njihova srca i vodio ih, tako da su u nebeskom događaju mogli imati pravo tumačenje i konačno nakon puno muke i opasnosti naći dijete Isusa. U njemu su prepoznali Spasitelja svijeta, Kralja svemira. Poklonili su mu se i darovali mu darove: zlato, tamjan i smirnu.

Svetkovina "Bogojavljenja" za nas je utjeha i veliko obećanje za sve one koji Boga cijelim srcem traže. Možda su oni još daleko od istine Božje: Bog sam će jednoga dana dovesti k sebi ljude koji ga traže, ako se trude slijediti njegovu "zvijezdu". Ta zvijezda za svakoga čovjeka je njegova savjest, koju mu je Bog utisnuo. Savjest nam pokazuje dobro koje treba činiti i poziva nas da odbacimo zlo. Tko tu zvijezdu svoga života slijedi i trudi se oko života ljubavi, sve više dolazi Bogu. Iako on možda još nije upoznao Boga i još nije našao Otkupitelja, Bog je već prisutan na skriven način u srcu čovjeka koji traži istinu i navodi ga na pravi cilj njegova života.

Želimo zahvaliti Bogu da smo čuli radosnu vijest o utjelovljenju i o otkupljenju po Sinu Božjem, Isusu Kristu. Njemu se klanjamo poput pastira i mudraca s Istoka. Njega, Kralja svemira molimo za mir: u srcima, u obiteljima, u cijelome svijetu. Neka k sebi dovede i one ljude koji su još daleko i koji su potrebni njegova milosrđa. Bog ne želi da bilo tko propadne; njegova ljubav ne isključuje nikoga. U najdubljoj tami daje da zasvijetli njegova zvijezda, koju se isplati slijediti dok konačno ne zasja u punom sjaju kao spasenje.

TRI KRALJA

Danas slavimo svetkovinu Bogojavljenja ili Tri kralja. Ova svetkovina povezuje tri događaja po kojima se Bog objavio u Isusu Kristu: poklon trojice poganskih mudraca (kraljeva) djetetu Isusu u Betlehemu, krštenje na Jordanu i prvo Isusovo čudo u Kani Galilejskoj.

Na samu svetkovinu blagoslivljamo vodu i sol na spomen Isusova krštenja u rijeci Jordanu. Blagoslovljenu vodu ponesite svojim kućama, čuvajte s poštovanjem i tijekom godine blagoslivljajte (škropite) ukućane, kuću ili stan, radno mjesto i slično. Voda je simbol, očišćenja i ozdravljenja, a sol je simbol mudrosti.



ZAHVALA

Za vrijeme ovogodišnjih božićnih blagdana s nama je bio **vlč. Josip Bošnjaković**, svećenik Đakovačko-osječke nadbiskupije (trenutno u službi voditelja bračnih i obiteljskih savjetovališta svoje biskupije i profesora na fakultetima).

On je u našoj zajednici već boravio u više navrata. Zahvaljujemo Bogu da je Vlč. Josipe mogao biti s nama i ove godine. Želimo mu sretan put i ako Bog da vidimo se opet. Sretno.



NAŠI POKOJNI

U proteklom tjednu preminula je:

▪ Na Clevelandu OH: **Marko Zovko** u 77. godini života. Za njom ostaju: supruga Ivanka, kćeri Anka Magaš i Diana Zovko te sin Ante s obitelji, a u našoj Zajednici: kći Maria Dugandžić s obitelji. Njemu i svim našim pokojnima – pokoj vječni!

VJENČANJE

Svoju ženidbu najavljuju zaručnici:

Michael John Bellon

(Michael i Constance Passarelli) i

Katarina Ana Begonja

(Zoran i Ana Kozić)

Njihovo vjenčanje će biti 12. siječnja u 2:30 pm u našoj crkvi. Neka im je sretno i blagoslovljeno!

BLAGOSLOV OBITELJI

Nalazimo se u onom vremenu kroz godinu kad blagoslivljamo vaše domove i vaše obitelji. S blagoslovom smo započeli, a nastavljamo u subotu 12. siječnja i to u ovim mjestima: ostatak Westchester-a te Whitestone – fra Miron. Nastojati ćemo vas kontaktirati u onom tjednu u kojem vas budemo namjeravali posjetiti. Kod vas ćemo redovito dolaziti subotom.

DOČEK NOVE GODINE

Nakon mise zahvalnice na Staru godinu, u našoj Velikoj dvorani veselo i uz pjesmu smo dočekali Novu godinu. Zahvaljujemo svima koji su pomogli oko pripreme i organizacije dočeka Nove godine, a napose članovima ŽPV koji su iz bližega sudjelovali u pripremi i organizaciji dočeka.

SASTANAK ŽUPNOG PASTORALNOG VIJEĆA

U nedjelju, 13. siječnja u 12 i 15 sati će se održati sastanak našeg Župnog pastoralnog vijeća u prostoriji iznad sakristije.

VJERONAUČNIK U ŽUPI

Danas nastavljamo sa župnim vjeronaukom u našoj Zajednici za naše ovogodišnje prvopričesnike i krizmanike. Molimo roditelje da redovno dovode svoju djecu na vjeronauk. Također, molimo vas da i doma nastojte zajedno ponavljati gradivo, a nadasve zajedno moliti i razgovarati o svojoj vjeri. To će biti najbolja škola – kad se u obitelji zajedno moli.

STEPINČEVO 2019.



Ove godine svečano ćemo proslaviti spomendan našeg nebeskog zaštitnika blaženog kardinala Alojzija Stepinca u nedjelju **10. veljače na svetoj misi u 11 sati**. Zahvalit ćemo Bogu za primjer njegove hrabrosti i moliti za njegov zagovor.

Nakon svečanog misnog slavlja u našoj dvorani održat će se župni banket i zabava.

LUTRIJA ZA KOLO GRUPU

U prodaji je lutrija za potrebe Kolo grupe. Izvlačenje će biti u nedjelju 10. veljače na banketu prigodom proslave Stepinčeva.

Cijena jedne lutrije je \$50. Prodaje se samo 300 lutrija a ima pet nagrada. Prva nagrada je \$2,500, druga je \$1,000, a treća, četvrta i peta su po \$500. Lutrije možete nabaviti kod Janka Čoze i ostalih člano-va odbora kolo grupe.

KUVERTE ZA VAŠE NEDJELJNE DAROVE

Na ulazu u crkvu na stolovima možete pronaći kuverte za vaše nedjeljne darove. Zahvalni smo za svaki vaš dosadašnji dar, za vaše otvoreno srce za sve ono što organiziramo u našoj Zajednici, ali i za svaki vaš dolazak u našu župnu crkvu. Gospodin vam bio nagrada!

NAPOMENA

Zahvalni na vašim darovima za našu župu želimo vam svratiti pozornost na jednu važnu stvar. Sve vas koji to činiti preko čekova molimo da na čekovima napišete: St. Cyril and Methodius Church. U dodatku možete (ako hoćete) dodati Croatian Parish (nikako ne pisati Hrvatska župa i sl.) kako bismo izbjegli probleme u banci prilikom polaganja vaših čekova. Hvala!

HRVATSKI KLUB KARDINAL STEPINAC – HRVATSKA ZEMLJA - OBAVIJEST

Godišnji sastanak svih članova kluba (župljana) biti će u nedjelju 3. ožujka 2019. poslje mise u 12:30 pm u Velikoj Dvorani. Na sastanku će se govoriti o: događanja u protekloj godini, bit će predstavljen financijski izvještaj i ostalo. Biti će i zakuska bez ulaznica: dobrovoljni prilog za nastavak gradnje kuće(fund raising). Kukća koja je započeta stavljena je pod krov, prozori se trebaju uskoro postaviti. Za dalji nastavak radova čekamo na nove darove. Hvala svima koji su na bilo koji način pomogli: novčano, materijalno ili svojim radom. Imali smo dvije velike Donacije Ivan i Milena Turkalj su donirali drvo za gradnju čitave kuće, Željko Vuk za krov na kući i pečarnjici. Velika hvala kao i svima vama koji ste na bilo koji način pomogli.

Molimo sve druge koji se još nisu uključili da se uključe što prije. Unaprijed hvala. Napomena: Ugrađivanje imena sa ciglama se približava pa vas molim da se što prije javite koji još niste. \$250 i više za ciglu. Isto tako plakati: bronzani \$250-499 srebrni \$500-999 zlatni \$1000 i više. Hvala svima! Odbor Hrvatskog Kluba Kardinal Stepinac – Hrvatska Zemlja

RASPORED ZA RAD U KUHINJI

Siječanj - January	
6	Nevenka Juko, Ana Glavan, Vesna Peša, Elizabeta Šango
13	Željka Miloš, Nada Mišetić, Vesna Škara, Zdenka Šango
20	Danica Dražić, Marija Marić, Anđelka Šetka i Marija Sokić

RASPORED ZA MOLITVU KRUNICE

Siječanj – January	
6	Olga Begić, Marija Sokić, Anđelka Šetka
13	Stipe Galić, Mirko Vrban
20	Mara Cindrić, Zdravka Čorluka i Zora Markota

ŽUPNA VIJEĆA

Župna vijeća pomažu župniku u promicanju i unaprijeđenju vjerskog života, katoličkog i nacionalnog identiteta naše župe u okviru nadbiskupije New York i sveopće Crkve te oko financijskih pitanja.

Župno pastoralno vijeće	
Sanja Bošnjak	914/591-9468
George Čorluka - predsjednik	347/236-7387
Janko Čoza	914/309-3565
Ana Glavan	929/255-2524
Janica Vrdoljak	646/894-3166
Nevenka Juko, dr. sv. Krunice	551/482-1837
Šime Jurac - dopredsjednik	203/570-6575
Petra Peša	347/417-6799
Jure Landeka	908/654-5225
Ivan Marić	914/747-1543
Milka Žepina	917/915-0648
Srećka Perak	718/323-0708
Emily Erceg, Hrvatska škola KS	917/282-6217
Ruža Skoblar	201/945-6590
Mirko Vrban, dr. Imena Isusova	631/744-4734
Zdravko Maglić, Kolo grupa KS	917/299-5377

Župno financijsko vijeće	
Vlado Marić, Parish Trustee	914/684-0987
Suzi Grimm, Parish Trustee	908/273-8055
Eugene Bačić, počasni član	908/359-9659
Elvis Čale	917/513-5023
Ante Sučić	203/637-0148
Angie Paša	914/886-8360
Marino Patrk	203/869-5053

EPIPHANY

The arrival of wise men from the East at Herod's court with questions about the reported birth of a royal pretender could very easily have caused some consternation. Herod was very well aware of messianic pretenders and may have considered them a real threat to his power. However, in this gospel story, the symbolic message has completely eclipsed whatever historical kernel may have existed. We know that Matthew, more than any other evangelist, is aware of the hopes of ancient Israel and he is, therefore, constantly alert to any opportunity to show that Jesus has fulfilled those expectations. Thus, for example, Jesus' lengthy Sermon on the Mount is said to have taken place on a mountain, simply because Matthew wants us to recognize Jesus as a successor to Moses, who also proclaimed divine revelation from a mountain top.

In the story of the Magi, Matthew wants us to recognize in Jesus the new Solomon, whose reputation for wisdom was legendary. He too received a visitor from the East, the Queen of Sheba, who was said to have been "breathless" as she marveled at his wisdom and wealth. This Epiphany story is, therefore, a celebration of the wisdom represented by Jesus - in his person and in his message. It is an unpretentious wisdom, because it is embodied in a tiny child, but it is in fact the only wisdom that will ultimately survive. The Magi represent secular wisdom, which is validated by success through a clever use of power. In this case, physical power is for controlling others, intelligence is for out-witting them, and wealth or political power is for amassing ever more wealth and influence. This wisdom is the centerpiece of today's dominant secular culture. It is not always a bad thing, but neither should it be dominant.

Jesus offers a radically different kind of wisdom, which declares that all forms of power must be in the service of love and that true success should be measured in terms of who has been liberated by unselfish love from the bondage of fear, guilt, low self-esteem and the like. Our real power is our freedom, and it is very tempting to use that freedom to dominate and control others. Jesus tells us that we should risk using freedom as he did - for loving and liberating and trusting and forgiving. In fact, I have often wondered whether the first, and perhaps the only, question asked of us at the final judgment will simply be, "Did you let my people go?" The powerful and oppressive Pharaoh was an exemplar of secular wisdom, while the God of Exodus and Jesus represent the far superior and enduring wisdom of love and liberation. We need to ask ourselves whether the net result of our actions and attitudes is to make others stronger and happier and more confident. The Wise Men offer gifts to Jesus because they recognize that the humble wisdom of Jesus eclipses all forms of merely human wisdom.

KALENDAR DOGAĐANJA 2018.

- Nedjelja, **6. siječnja**
Bogojavljenje – sv. Tri Kralja
- Nedjelja, **3. veljače**
sv. Vlaho – blagoslov grla
- Nedjelja, **10. veljače**
Stepinčevo
- Nedjelja, **3. ožujka**
Godišnji sastanak HKKS – Odbor Hrvatske
Zemlje
- Nedjelja, **17. ožujka**
Obljetnice brakova
- Nedjelja, **14. travnja**
Cvjetnica – Nedjelja muke Gospodinove
- Četvrtak, **18. travnja**
Veliki četvrtak
- Petak, **19. travnja**
Veliki petak
- Subota, **20. travnja**
Velika subota
- Nedjelja, **21. travnja**
Usrks
- Nedjelja, **26. svibnja**
Prva sveta Pričest
- Nedjelja, **16. lipnja**
Usrks



Život u našoj Zajednici



Početak evanđelja po Ivanu

U početku bijaše Riječ i Riječ bijaše u Boga i Riječ bijaše Bog. Ona bijaše u početku u Boga. Sve postade po njoj i bez nje ne postade ništa. Svemu što postade u njoj bijaše život, i život bijaše ljudima svjetlo; i svjetlo u tami svijetli i tama ga ne obuze. Svjetlo istinsko koje prosvjetljuje svakog čovjeka dođe na svijet; bijaše na svijetu i svijet po njemu posta i svijet ga ne upozna. K svojim dođe i njegovi ga ne primiše. A onima koji ga primiše podade moć da postanu djeca Božja: onima koji vjeruju u njegovo ime, koji su rođeni ne od krvi, ni od volje tjelesne, ni od volje muževlje, nego – od Boga. I Riječ tijelom postade i nastani se među nama i vidjesmo slavu njegovu – slavu koju ima kao Jedinorođenac od Oca – pun milosti i istine.

Bijela boja

Bijela liturgijska boja je znak čistoće, veselja, nevinosti, života. Zato se bijela boja upotrebljava na Kristove blagdane, sve Marijine blagdane, sve blagdane svetaca koji nisu mučenici, te kroz božićno i kroz uskrsno vrijeme. Bijelu boju također upotrebljavamo na sprovodnim misama u kojima ne slavimo smrt pokojnika, nego Kristovu pobjedu nad smrću i život vječni.

Radujte se, narodi!

Radujte se narodi, kad čujete glas,
da se Isus porodi u blaženi čas.

Svaki narod čuj, čuj,
i Betlemu pristupljuj, pristupljuj.

Vidi Božje otajstvo u podrtoj štalici
I tko trpi uboštvo na toj tvrdoj slamici.

To otajstvo čuj, čuj,
i k jaslicam pristupljuj! Pristupljuj!

Raduje se Marija s Josipom gledeći
Anđeo pjeva "Glorija" po zraku leteći

I ti, svijete čitavi,
Spasitelja pozdravi! Pozdravi!

*Na dobro vam svima došao Božić
i sveto porođenje Isusovo!*

Sretan Božić svima!!!

Merry Christmas!!!

Tiha noć

*Tiha noć, sveta noć!
Ponoć je, spava sve,
samo Marija s Josipom bdi,
divno Djetešce pred njima spi,
rajski resi ga mir,
rajski resi ga mir.*

*Tiha noć, sveta noć!
Pjesmica anđelska
miljem otajnim napunja zrak,
bajna svjetlost rasvjetljuje mrak,
kraj pretvara u raj,
kraj pretvara u raj!*

*Tiha noć, sveta noć!
Pastiri, amo svi
pjevat Isusu anđela poj,
s Majkom poklon prikazat mu svoj,
srce dat mu na dar,
srce dat mu na dar.*